



Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
**[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**



Microwave

BFL634G.1 BFR634G.1 BFL834G.1 BFR834G.1

[de]	Gebrauchsanleitung	Mikrowelle	3
[nl]	Gebruiksaanwijzing	Magnetron	22
[fr]	Notice d'utilisation	Micro-ondes	42
[it]	Istruzioni per l'uso	Forno a microonde	62

Inhoudsopgave

	Gebruik volgens de voorschriften	23
	Belangrijke veiligheidsvoorschriften	23
	Algemeen	23
	Magnetron	24
	Oorzaken van schade	26
	Milieubescherming	26
	Milieuvriendelijk afvoeren	26
	Het apparaat leren kennen	27
	Bedieningspaneel	27
	Bedieningselementen	27
	Display	27
	Meer informatie	28
	Functies voor de binnenruimte	28
	Voor het eerste gebruik	28
	Eerste gebruik	28
	Apparaat bedienen	29
	Apparaat in- en uitschakelen	29
	Gebruik	29
	Functie instellen	29
	De magnetron	30
	Vormen	30
	Magnetronstanden	30
	Magnetron instellen	30
	Kookwekker	31
	Programma's	32
	Programma instellen	32
	Aanwijzingen voor de programma's	32
	Rusttijd	33
	Programmatabel	33
	Basisinstellingen	34
	Basisinstellingen wijzigen	34
	Lijst met basisinstellingen	34
	Stroomuitval	34
	Tijd wijzigen	34
	Reinigen	35
	Schoonmaakmiddelen	35
	Wat te doen bij storingen?	36
	Servicedienst	36
	E-nummer en FD-nummer	37

	Voor u in onze kookstudio uitgetest	37
	Ontdooien	37
	Ontdooien en verwarmen of bereiden van diepvriesgerechten	38
	Verwarmen	39
	Garen	40
	Tips voor de magnetron	40
	Testgerechten	41
	Bereiden met magnetron solo	41
	Ontdooien met magnetron solo	41

Meer informatie over producten, accessoires, onderdelen en diensten vindt u op het internet: **www.bosch-home.com** en in de online-shop: **www.bosch-eshop.com**

Gebruik volgens de voorschriften

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Alleen dan kunt u uw apparaat goed en veilig bedienen. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor later gebruik of om door te geven aan een volgende eigenaar.

Dit apparaat is alleen bestemd voor inbouw. Neem het speciale installatievoorschrift in acht.

Controleer het apparaat na het uitpakken. Niet aansluiten in geval van transportschade.

Alleen een daartoe bevoegd vakman mag apparaten zonder stekker aansluiten. Bij schade door een verkeerde aansluiting maakt u geen aanspraak op garantie.

Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik en de huiselijke omgeving. Gebruik het uitsluitend voor het bereiden van gerechten en drank. Zorg ervoor dat het apparaat onder toezicht gebruikt wordt. Het toestel alleen gebruiken in gesloten ruimtes.

Dit apparaat is bestemd voor gebruik tot op hoogten van maximaal 4.000 meter boven zeeniveau.

Dit toestel kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of personen die gebrek aan kennis of ervaring hebben, wanneer zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of geleerd hebben het op een veilige manier te gebruiken en zich bewust zijn van de risico's die het gebruik van het toestel met zich meebrengt.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het toestel mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij 15 jaar of ouder zijn en onder toezicht staan.

Zorg ervoor dat kinderen die jonger zijn dan 8 jaar uit de buurt blijven van het toestel of de aansluitkabel.

Toebehoren altijd op de juiste manier in de binnenruimte leggen.

Belangrijke veiligheidsvoorschriften

Algemeen

Waarschuwing – Risico van brand!

Brandbare voorwerpen die in de binnenruimte worden bewaard kunnen vlam vatten. Bewaar geen brandbare voorwerpen in de binnenruimte. Open nooit de deur wanneer er sprake is van rookontwikkeling in het apparaat. Het toestel uitschakelen en de stekker uit het stopcontact halen of de zekering in de meterkast uitschakelen.

Waarschuwing – Risico van verbranding!

- Toebehoren of vormen worden zeer heet. Neem hete toebehoren en vormen altijd met behulp van een pannelap uit de binnenruimte.
- Alcohol dampen kunnen in de binnenruimte vlam vatten. Nooit gerechten klaarmaken die een hoog percentage alcohol bevatten. Alleen kleine hoeveelheden drank met een hoog alcoholpercentage gebruiken. De deur van het toestel voorzichtig openen.

Waarschuwing – Kans op verbranding!

- Tijdens het gebruik worden de toegankelijke onderdelen heet. De hete onderdelen nooit aanraken. Zorg ervoor dat er geen kinderen in de buurt zijn.
- Bij het openen van de apparaatdeur kan hete stoom vrijkomen. De deur van het toestel voorzichtig openen. Zorg ervoor dat er geen kinderen in de buurt zijn.
- Door water in de hete binnenruimte kan hete waterdamp ontstaan. Nooit water in de hete binnenruimte gieten.

Waarschuwing – Risico van letsel!

- Wanneer er krassen op het glas van de apparaatdeur zitten, kan dit springen. Geen schraper, scherpe of schurende schoonmaakmiddelen gebruiken.
- Bij het openen en sluiten van de apparaatdeur bewegen de scharnieren zich en kunnen ze klem komen te zitten. Kom niet met uw handen bij de scharnieren.

⚠ Waarschuwing – Kans op een elektrische schok!

- Ondeskundige reparaties zijn gevaarlijk. Reparaties en de vervanging van beschadigde aansluitleidingen mogen uitsluitend worden uitgevoerd door technici die zijn geïnstrueerd door de klantenservice. Is het apparaat defect, haal dan de stekker uit het stopcontact of schakel de zekering in de meterkast uit. Contact opnemen met de klantenservice.
- De kabelisolatie van hete toestelonderdelen kan smelten. Zorg ervoor dat er nooit aansluitkabels van elektrische toestellen in contact komen met hete onderdelen van het apparaat.
- Binnendringend vocht kan een schok veroorzaken. Geen hogedrukreiniger of stoomreiniger gebruiken.
- Een defect toestel kan een schok veroorzaken. Een defect toestel nooit inschakelen. De netstekker uit het stopcontact halen of de zekering in de meterkast uitschakelen. Contact opnemen met de klantenservice.

⚠ Waarschuwing – Gevaar door magnetisme!

In het bedieningspaneel of de bedieningselementen bevinden zich permanente magneten. Deze kunnen elektronische implantaten, zoals pacemakers, of insulinepompen beïnvloeden. Draggers van elektronische implantaten dienen een afstand van minstens 10 cm tot het bedieningspaneel aan te houden.

Magnetron

⚠ Waarschuwing – Risico van brand!

- Het is gevaarlijk wanneer het toestel niet volgens de voorschriften wordt gebruikt en er kan schade ontstaan. Het is niet toegestaan om gerechten of kleding te drogen of pantoffels, warmte- of graankussens, sponzen, vochtige schoonmaakdoekjes en dergelijke te verwarmen. Verwarmde pantoffels, warmte- of graankussens kunnen bijvoorbeeld ook na uren nog vlam vatten. Gebruik het apparaat uitsluitend voor het bereiden van gerechten en drank.

- Levensmiddelen kunnen vlam vatten. Nooit levensmiddelen opwarmen in verpakkingen die bestemd zijn om ze warm te houden. Levensmiddelen nooit zonder toezicht verwarmen in voorwerpen van kunststof, papier of ander brandbaar materiaal. Bij de magnetron nooit een te groot vermogen of te lange tijdsduur instellen. Houd u aan de opgaven in deze gebruiksaanwijzing. Nooit levensmiddelen drogen met de magnetron. Nooit levensmiddelen met weinig water, zoals bijv. brood, met een te hoog magnetronvermogen of te lange -tijd ontdooien of verwarmen.
- Spijsolie kan vlam vatten. Warm nooit uitsluitend spijsolie op met de magnetron.

⚠ Waarschuwing – Kans op explosie!

Vloeistof of andere voedingsmiddelen in dicht afgesloten vormen kunnen exploderen. Nooit vloeistof of andere voedingsmiddelen verhitten in dicht afgesloten vormen.

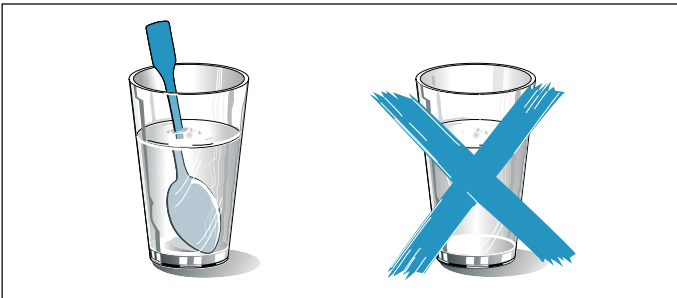
⚠ Waarschuwing – Risico van verbranding!

- Levensmiddelen met een vaste schil of pel kunnen tijdens, maar ook nog na het opwarmen, exploderen. Nooit eieren koken in de schil of hardgekookte eieren opwarmen. Nooit schaal- en kreeftachtige dieren koken. Bij spiegeleieren of eieren in een glas dient u eerst de dooier door te prikken. Bij levensmiddelen met een vaste schil of pel, bijv. appels, tomaten, aardappelen en worstjes, kan de schil knappen. Prik voor het opwarmen gaatjes in de schil of pel.
- De warmte wordt niet gelijkmatig verdeeld in de babyvoeding. Warm nooit babyvoeding op in gesloten vormen. Verwijder altijd het deksel of de speen. Na het verwarmen goed roeren of schudden. Controleer de temperatuur voordat u het kind de voeding geeft.
- Verhitte gerechten geven warmte af. De vormen kunnen heel heet worden. Neem vormen en toebehoren altijd met behulp van een pannelap uit de binnenruimte.
- De verpakking van luchtdicht verpakte levensmiddelen kan barsten. Houd u altijd aan de opgaven op de verpakking. Neem gerechten altijd met een pannelap uit de binnenruimte.

- Tijdens het gebruik worden de toegankelijke onderdelen heet. De hete onderdelen nooit aanraken. Zorg ervoor dat er geen kinderen in de buurt zijn.
- Het is gevaarlijk om het apparaat niet volgens de voorschriften te gebruiken. Het drogen van gerechten of kleding, het verwarmen van pantoffels, pitten- of graankussens, sponzen, vochtige schoonmaakdoekjes e.d. is niet toegestaan. Voorwerpen zoals oververhitte pantoffels, pitten- of graankussens, sponzen, vochtige schoonmaakdoekjes e.d. kunnen verbranding tot gevolg hebben

⚠ Waarschuwing – Risico van verbranding!

- Bij het verwarmen van vloeistof kan er kookvertraging ontstaan. Dit houdt in dat de kooktemperatuur wordt bereikt zonder dat er bellen ontstaan. Al bij een kleine trilling van de vorm kan de hete vloeistof dan plotseling hevig overkoken en opspatten. Zorg ervoor dat er tijdens het verwarmen altijd een lepel in de vorm staat. Zo wordt kookvertraging voorkomen.



⚠ Waarschuwing – Risico van letsel!

- Ongeschikte vormen kunnen barsten. Vormen van porselein en keramiek kunnen kleine gaatjes hebben in de handgrepen en deksels. Achter deze gaatjes bevindt zich een lege ruimte. Als er vocht in deze ruimte komt, kan dit barsten veroorzaken in de vormen. Alleen vormen gebruiken die geschikt zijn voor de magnetron.
- Bij uitsluitend gebruik van de magnetronfunctie kunnen vormen van metaal of vormen met metalen coating leiden tot het ontstaan van vonken. Het apparaat raakt dan beschadigd. Bij uitsluitend gebruik van de magnetronfunctie zijn metalen vormen niet toegestaan.

⚠ Waarschuwing – Kans op een elektrische schok!

Het apparaat werkt met hoogspanning. Nooit de behuizing verwijderen.

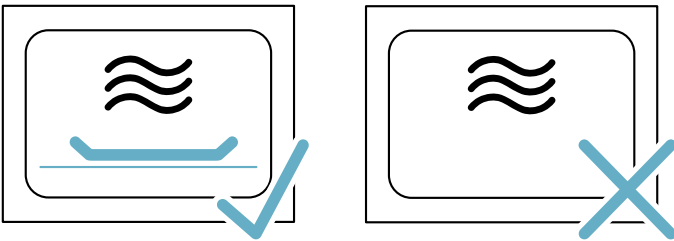
⚠ Waarschuwing – Ernstig gezondheidsrisico!

- Wanneer het apparaat verkeerd wordt gereinigd kan het oppervlak worden beschadigd. Er kan energie van de microgolven naar buiten komen. Het apparaat regelmatig schoonmaken en resten van voedingsmiddelen direct verwijderen. Zorg ervoor dat de binnenruimte, deurdichting, deur en deuraanslag altijd schoon zijn.
→ "Reinigen" op pagina 35
- Wanneer de deur van de binnenruimte of de deurdichting beschadigd is, kan er microgolfenergie vrijkomen. Het toestel nooit gebruiken wanneer de deur van de binnenruimte of deurdichting beschadigd is. Contact opnemen met de klantenservice.
- Bij toestellen waarvan de afdekking van de behuizing niet is afgedekt komt microgolfenergie vrij. De afdekking van de behuizing nooit verwijderen. Neem voor onderhouds- of reparatiewerkzaamheden contact op met de klantendienst.

Oorzaken van schade

Attentie!

- Ontstaan van vonken: metalen voorwerpen, zoals een lepel in een glas, moeten minstens 2 cm van de wanden van de binnenruimte en de binnenkant van de deur verwijderd zijn. Vonken kunnen de binnenste deurruit aantasten.
- Aluminium schalen: geen aluminium schalen in het apparaat plaatsen. Wanneer er vonken ontstaan, raakt het apparaat beschadigd.
- Gebruik van de magnetron zonder etenswaar: wanneer het apparaat wordt gebruikt zonder dat er etenswaar in staat, leidt dit tot overbelasting. Nooit de magnetron starten als er geen etenswaar in de binnenruimte staat. Alleen een korte serviestest vormt hierop een uitzondering. → "De magnetron" op pagina 30



- Blijft er gedurende langere tijd vocht in de binnenruimte, dan kan dit leiden tot corrosie. De binnenruimte na gebruik laten drogen. Bewaar gedurende langere tijd geen levensmiddelen in de gesloten binnenruimte. Bewaar geen gerechten in de binnenruimte.
- Sterk vervuilde dichting: wanneer de dichting sterk vervuild is, sluit de apparaatdeur niet goed meer. De aangrenzende voorzijden van meubels kunnen dan beschadigd raken. Zorg ervoor dat de dichting altijd schoon is. Nooit het apparaat met beschadigde afdichting of zonder afdichting gebruiken. → "Reinigen" op pagina 35
- Popcorn uit de magnetron: stel nooit een te hoog magnetronvermogen in. Maximaal 600 watt gebruiken. Leg de popcornzak altijd op een glazen bord. Door overbelasting kan de deurruit barsten.

Milieubescherming

Milieuvriendelijk afvoeren

Voer de verpakking op een milieuvriendelijke manier af.

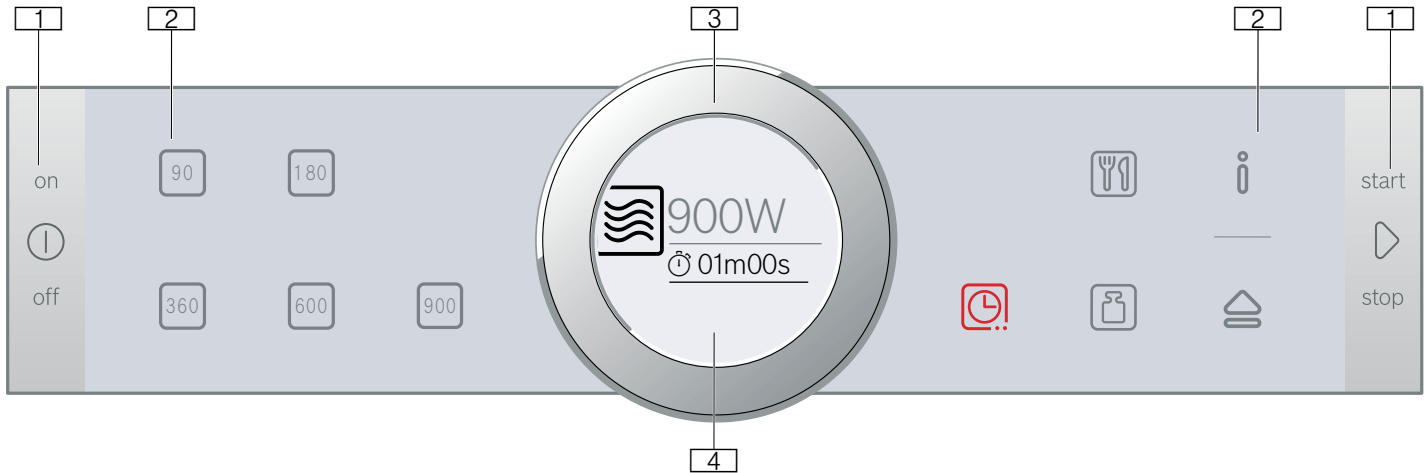


Dit apparaat is gekenmerkt in overeenstemming met de Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (waste electrical and electronic equipment - WEEE). De richtlijn geeft het kader aan voor de in de EU geldige terugneming en verwerking van oude apparaten.

Het apparaat leren kennen

In dit hoofdstuk geven we u uitleg over de indicaties en bedieningselementen. Daarnaast leert u verschillende functies van uw apparaat kennen.

Aanwijzing: Afhankelijk van het apparaattype zijn kleuren en detailafwijkingen mogelijk.



1 Toetsen

De toetsen links en rechts van het bedieningspaneel hebben een drukpunt. Druk op de toets om dit in werking te stellen. Bij apparaten die geen voorzijde van roestvrij staal hebben, zijn ook deze beide toetsen touch-velden zonder drukpunt.

2 Touch-velden

Onder de touch-velden liggen sensoren. Tip alleen op het betreffende symbool om de functie te kiezen.

3 Bedieningsring

De bedieningsring is zo aangebracht dat u hem onbegrensd naar links of rechts kunt draaien. Druk er licht op en beweeg hem met een vinger in de gewenste richting.

4 Display

Op het display ziet u de actuele instelwaarden, keuzemogelijkheden of aanwijzingsteksten.

Bedieningspaneel

Via het bedieningspaneel stelt u met behulp van toetsen, touch-velden en een bedieningsring de verschillende functies van uw apparaat in. Het display geeft de actuele instellingen weer.

Als het apparaat ingeschakeld is, toont het overzicht het bedieningspaneel met een gekozen functie.

180	Magnetronvermogen	180 watt kiezen
360	Magnetronvermogen	360 watt kiezen
600	Magnetronvermogen	600 watt kiezen
900	Magnetronvermogen	900 watt kiezen
	Tijdfuncties	Tijdfuncties kiezen
	Programma's	Programma kiezen
	Gewicht	Gewicht bij de programma's kiezen
	Informatie	Aanwijzingen laten weergeven Door lang te drukken (ca. 3 sec.) de basisinstellingen oproepen
	Deur opent automatisch	Apparaatdeur openen

Het touch-veld, waarvan de waarde op het display kan worden veranderd of op de voorgrond weergegeven, is rood verlicht.

Bedieningsring

Met de bedieningsring wijzigt u de instelwaarden die op het display zijn weergegeven,

Bij de meeste keuzelijsten, bijv. programma's, begint na het laatste punt het eerste weer.

Bij enkele keuzelijsten, bijv. tijdsduur, moet u de bedieningsring weer terugdraaien wanneer de minimale of maximale waarde bereikt is.

Display

Het display is zo gestructureerd dat u de opgaven passend bij elke situatie met één blik kunt aflezen.

De waarde die u kunt instellen staat in de focus. Hij wordt in het wit weergegeven, met daaronder een witte lijn. De waarde op de achtergrond staat in het grijs weergegeven.

Bedieningselementen

De afzonderlijke bedieningselementen zijn afgestemd op de verschillende functies van uw apparaat. Zo kunt u het apparaat eenvoudig en direct instellen.

Toetsen en touch-velden

De betekenis van de verschillende toetsen en touch-velden wordt hier kort uitgelegd.

Symbol	Betekenis	
Toetsen		
	on/off	Apparaat in- en uitschakelen
	start/stop	Werking starten of stoppen
Touch-velden		
90	Magnetronvermogen	90 watt kiezen

Focus	De waarde in de focus kan direct worden veranderd, zonder hem eerst te selecteren. Nadat de werking is gestart, staat altijd de tijdsduur in de focus.
Vergroting	Zolang u de waarde in de focus met de bedieningsring verandert, wordt alleen deze waarde vergroot weergegeven.



Ringlijn

Aan de buitenkant van het display bevindt zich de ringlijn.

Wanneer u een waarde wijzigt, toont de ringlijn u waar u zich in de keuzelijst bevindt. Naargelang het instelbereik is de ringlijn ononderbroken of verdeeld in segmenten, afhankelijk van de lengte van de keuzelijst.

Bij een aflopende tijdsduur verdwijnt er elke seconde een rood segment. Na elke volledige minuut zijn alle segmenten weer rood.

Meer informatie

In de meeste gevallen biedt het apparaat u aanwijzingen en meer informatie over de zojuist uitgevoerde actie.

Tip op het veld **i**. De aanwijzing wordt enkele seconden op het display weergegeven. Bij langere aanwijzingen bladert u met de bedieningsring tot het einde.

Vele aanwijzingen verschijnen automatisch, bijv. ter bevestiging of als oproep of waarschuwing.

Functies voor de binnenruimte

Functies voor de binnenruimte vergemakkelijken het gebruik van uw apparaat. Zo wordt bijv. de binnenruimte volledig verlicht en een koelventilator beschermt het apparaat tegen oververhitting.

Deur opent automatisch

De apparaatdeur springt open wanneer u de automatische deuropening aanraakt. U kunt de apparaatdeur volledig met de hand openen.

Bij een stroomonderbreking werkt de automatische deuropening niet. U kunt de deur met de hand openen.

Aanwijzingen

- Wanneer u de apparaatdeur tijdens het gebruik opent, wordt de werking stopgezet.
- Sluit u de apparaatdeur, dan wordt de werking niet automatisch voortgezet. U moet dit handmatig doen.

- Is het apparaat langere tijd uitgeschakeld, dan gaat de apparaatdeur open met een vertraging.

Verlichting van de binnenruimte

Wanneer u de apparaatdeur opent, schakelt de binnenruimteverlichting in. Blijft de deur langer dan ca. 5 minuten open, dan schakelt de verlichting weer uit. Wanneer u de automatische deuropening aanraakt, schakelt de verlichting van de binnenruimte weer in.

Bij alle functies schakelt de binnenruimteverlichting in zodra de werking wordt gestart. Wanneer ze beëindigd zijn, schakelt de verlichting uit.

Koelventilator

De koelventilator wordt zo nodig in- en uitgeschakeld. De warme lucht ontsnapt via de deur.

Na gebruik kan de koelventilator een bepaalde tijd nalopen.

Attentie!

De ventilatiesleuven niet afdekken. Anders raakt het apparaat oververhit.

Aanwijzingen

- Bij gebruik van de magnetronfunctie blijft het apparaat koud. De koelventilator wordt echter toch ingeschakeld. Hij kan verder lopen, ook wanneer de magnetronfunctie al beëindigd is.
- Bij het deurvenster, de binnenwanden en op de bodem kan condenswater ontstaan. Dit is normaal, de werking van de magnetron wordt hierdoor niet gehinderd. Verwijder het condenswater na de bereiding.



Voor het eerste gebruik

Voordat u uw nieuwe apparaat kunt gebruiken moet u enkele instellingen uitvoeren:

Eerste gebruik

Na de stroomaansluiting of een stroomonderbreking verschijnen op het display de instellingen voor het eerste gebruik. Het kan enkele seconden duren tot de melding verschijnt.

Aanwijzing: U kunt deze instellingen op elk moment weer in de basisinstellingen wijzigen.
→ "Basisinstellingen" op pagina 34

Taal instellen

1. Met de bedieningsring de gewenste taal instellen.
2. Om te bevestigen op het veld **OK** tippen.
De volgende instelling verschijnt.

Tijd instellen

1. Met de bedieningsring de tijd instellen.
2. Om te bevestigen op het veld **OK** tippen.
Op het display verschijnt een melding dat het eerste gebruik is afgesloten.

Apparaat bedienen

U heeft de bedieningselementen en hun werking al leren kennen. Nu leggen we uit hoe u het apparaat instelt. U komt te weten wat er bij het in- en uitschakelen gebeurt en hoe u de functies instelt.

Apparaat in- en uitschakelen

Uw apparaat moet eerst ingeschakeld worden voordat u iets kunt instellen.

Aanwijzing: De wekker kan ook worden ingesteld als het apparaat uitgeschakeld is. Sommige indicaties en aanwijzingen blijven ook te zien op het display wanneer het apparaat uitgeschakeld is.


Schakel het apparaat uit wanneer u het niet nodig heeft. Wanneer er langere tijd niets is ingesteld, schakelt het apparaat automatisch uit.

Apparaat inschakelen

Met de toets on/off  schakelt u het apparaat in.

Alle touch-velden lichten rood op. Op het display verschijnt het Bosch-logo en vervolgens het hoogste magnetronvermogen.

Het apparaat is klaar voor gebruik.

Het veld  is rood verlicht.

U kunt in de afzonderlijke hoofdstukken nalezen hoe u de functies instelt.

Apparaat uitschakelen

Met de toets on/off  schakelt u het apparaat uit.

Een eventueel lopende functie wordt afgebroken.

Op het display verschijnt de tijd.

Aanwijzing: U kunt in de basisinstellingen vastleggen of de tijd wel of niet wordt weergegeven als het apparaat uitgeschakeld is.


Gebruik

Enkele bedieningsstappen zijn bij het gebruik van alle functies gelijk. Hierna leert u de fundamentele bedieningsstappen kennen.


In werking stellen

U moet altijd starten met de toets start/stop .

Na de start worden uw instellingen weergegeven op het display. Ook de ringlijn verschijnt, die de afloop van de tijdsduur weergeeft.

Aanwijzing: Wordt de werking door het openen van de apparaatdeur stopgezet, dan moet deze na het sluiten van de apparaatdeur weer met de toets start/stop  worden voortgezet.

Werking stopzetten

Met de toets start/stop  kunt u de werking stopzetten en weer starten.

Om alle instellingen te wissen, drukt u op de toets on/off.

Aanwijzingen


- Ook door het openen van de apparaatdeur wordt de werking stopgezet.
- Nadat de werking onderbroken of afgebroken is, kan de koelventilator verder lopen.

Functie instellen.

Nadat het apparaat is ingeschakeld verschijnt de voorgestelde functie die is ingesteld. U kunt deze instelling direct starten.

Wanneer u een andere functie wilt instellen, vindt u de precieze beschrijvingen hiervan in de betreffende hoofdstukken.

In principe geldt:

1. Tip op het betreffende veld.
 2. Met de bedieningsring veranderen wat in de focus staat.
 3. Zo nodig andere instellingen uitvoeren. Hiervoor op het betreffende veld tippen en met de bedieningsring de waarde veranderen.
 4. Starten met de toets start/stop .
- De werking start.



De magnetron

Met de magnetron kunt u de gerechten bijzonder snel bereiden, verwarmen of ontdooien.

Om de magnetron optimaal te kunnen gebruiken, dient u de aanwijzingen voor de vormen in acht te nemen. Zie ook de opgaven in de toepassingstabellen aan het einde van de gebruiksaanwijzing. → "Voor u in onze kookstudio uitgetest." op pagina 37

Vormen

Niet alle vormen zijn geschikt voor de magnetron. Gebruik alleen vormen die geschikt zijn voor de magnetron. Dan worden de gerechten verwarmd en raakt het apparaat niet beschadigd.

Geschikte vormen

Geschikt zijn hittebestendige vormen van glas, glaskeramik, porselein, keramiek of temperatuurbestendige kunststof. Deze materialen laten microgolven door.

U kunt ook servies gebruiken. Zo hoeft u de gerechten niet over te brengen. Gebruik alleen servies met goud- of zilverdecor wanneer de fabrikant garandeert dat het geschikt is voor de magnetron.

Ongeschikte vormen

Metalen servies is niet geschikt. Metaal laat geen microgolven door. In gesloten metalen vormen blijven de gerechten koud.

Attentie!

Ontstaan van vonken: metalen voorwerpen, zoals een lepel in een glas, moeten minstens 2 cm van de wanden van de binnenruimte en de binnenkant van de deur verwijderd zijn. Vonken kunnen de binnenste deurruit aantasten.

Vormtest

Schakel de magnetron nooit in als er geen gerecht in staat. De enige uitzondering hierop is de korte vormtest.

Wanneer u niet zeker weet of een vorm geschikt is voor de magnetron, doet u deze test:

1. Plaats de lege vorm ½ - 1 minuut bij maximaal vermogen in het apparaat.
2. Controleer tussentijds de temperatuur van de vorm. De vorm moet koud of handwarm blijven.

Wordt hij heet of ontstaan er vonken, dan is hij niet geschikt. Breek de test af.

⚠ Waarschuwing – Risico van verbranding!

Tijdens het gebruik worden de toegankelijke onderdelen heet. De hete onderdelen nooit aanraken. Zorg ervoor dat er geen kinderen in de buurt zijn.

Magnetronstanden

De volgende magnetron-vermogens zijn beschikbaar. De magnetronvermogens zijn standen en komen niet altijd overeen met het precieze aantal watts dat door het apparaat wordt gebruikt.

Standen	Gerechten	maximale tijdsduur
90 W	voor het ontdooien van kwetsbare gerechten	1 uur 30 min.
180 W	voor het ontdooien en verder bereiden	1 uur 30 min.
360 W	voor het bereiden van vlees en het opwarmen van kwetsbare gerechten	1 uur 30 min.
600 W	voor het opwarmen en bereiden van gerechten	1 uur 30 min.
900 W	voor het verwarmen van vloeistoffen	30 minuten


Voorgestelde waarden:

Bij elk magnetronvermogen stelt het apparaat een tijdsduur voor. U kunt deze overnemen of in het betreffende bereik veranderen.


De maximale instelling is alleen voor het verhitten van vloeistoffen bestemd, niet voor het opwarmen van gerechten. Ter bescherming van het apparaat wordt na enige tijd het maximale vermogen van de magnetron stapsgewijs tot de stand 600 W gereduceerd. Nadat het apparaat enige tijd is afgekoeld is het volle vermogen weer beschikbaar.

Magnetron instellen

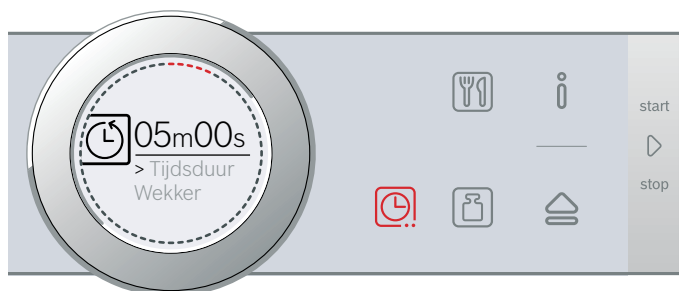
Voorbeeld: magnetronvermogen 600 W, tijdsduur 5 minuten.

1. Met de toets on/off  het apparaat inschakelen. Het apparaat is klaar voor gebruik. Op het display wordt als voorgestelde waarde het maximale magnetronvermogen weergegeven. Dit kan op elk moment worden gewijzigd.
2. Op het veld met het gewenste magnetronvermogen tippen.

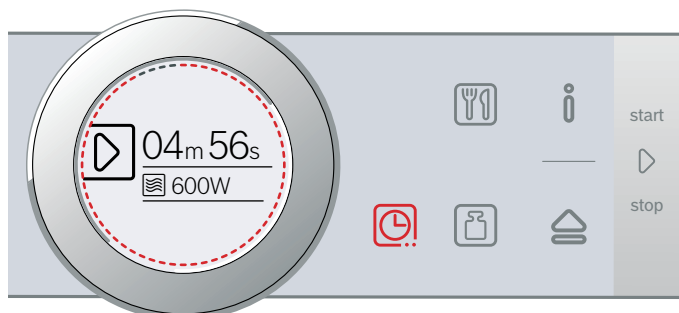


Op het display worden het magnetronvermogen en een voorgestelde tijdsduur weergegeven. Het veld  is rood verlicht.

3. Met de bedieningsring de gewenste tijdsduur instellen.



4. Starten met de toets start/stop ▶.



De tijdsduur loopt af op het display.

Aanwijzingen

- Wanneer u het apparaat inschakelt, verschijnt als voorstel altijd het hoogste magnetron-vermogen op het display.
- Wanneer u de apparaatdeur tussentijds opent, kan de koelventilator doorlopen.

Tijdsduur afgelopen

Er klinkt een signaal.
De werking is beëindigd.

Signaal voortijdig beëindigen:

Tip op het veld

Met de toets on/off het apparaat uitschakelen.

Aanwijzing: Nadat u op de toets heeft getipt, verschijnt de wekkerfunctie. Na korte tijd verdwijnt de weergave automatisch. Tip nogmaals op de toets met de mogelijkheid om de tijdsduur te verlengen.

Tijdsduur veranderen

Dit is op elk moment mogelijk.

Met de bedieningsring de tijdsduur wijzigen.
De werking wordt voortgezet.

Magnetronvermogen veranderen

Dit is op elk moment mogelijk.

Op het veld voor het gewenste magnetronvermogen tippen.

De tijdsduur blijft onveranderd.
De werking wordt voortgezet.

Aanwijzing: Wanneer de ingestelde tijdsduur de maximale tijdsduur voor het magnetronvermogen 900W overschrijdt, wordt hij automatisch ingekort. De werking wordt niet voortgezet. Met de toets ▶ de werking starten.

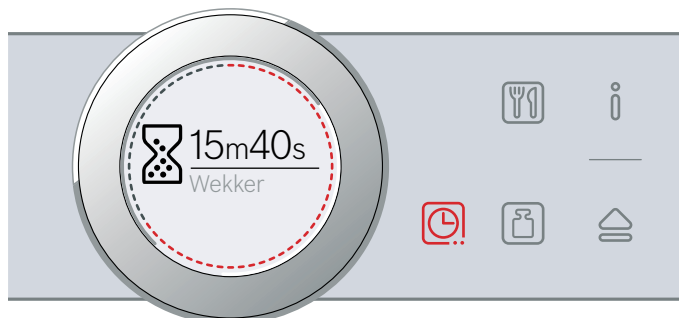
Kookwekker

U kunt de wekker gebruiken als een kookwekker. De wekker loopt parallel met de andere instellingen. U kunt hem op elk moment instellen, ook wanneer het apparaat uitgeschakeld is. Hij heeft een eigen signaal. Zo hoort u of de wekker of een tijdsduur afgelopen is.

Kookwekker instellen

U kunt maximaal 24 uur instellen.
Hoe hoger de waarde, des te groter de tijdstappen.

1. Tip op het veld .
De kookwekker wordt weergegeven.
2. Met de bedieningsring de wekkertijd instellen.



3. Met het veld starten.

Aanwijzing: Na enkele seconden start de wekker ook automatisch.

De wekkertijd loopt af. De indicatie gaat na korte tijd weer terug. Op het display wordt ook een wekkersymbool weergegeven.

Wanneer de wekkertijd beëindigd is, verschijnt er kort een aanwijzing en klinkt er een signaal. Met het veld kunt u het signaal voortijdig wissen.

Aanwijzing: Loopt er op dat moment een programma met ingestelde tijdsduur, dan staat de tijdsduur in de focus. Om de wekker te kiezen op het veld tippen. De wekkertijd staat enige tijd in de focus en kan worden veranderd.

Kookwekker veranderen

Om de wekkertijd te veranderen tipt u op het veld .
De wekkertijd staat wit in de focus en kan met de bedieningsring worden veranderd.

Wekker afbreken



Wilt u de wekker afbreken, zet de wekkertijd dan weer helemaal terug. Als de verandering is overgenomen is het symbool niet meer verlicht.

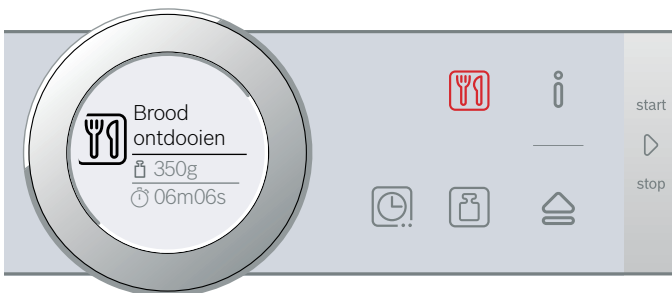
Programma's


Met de programma's kunt u heel eenvoudig gerechten klaarmaken. U kiest een programma en voert het gewicht van uw gerecht in. Het programma neemt de optimale instelling over.

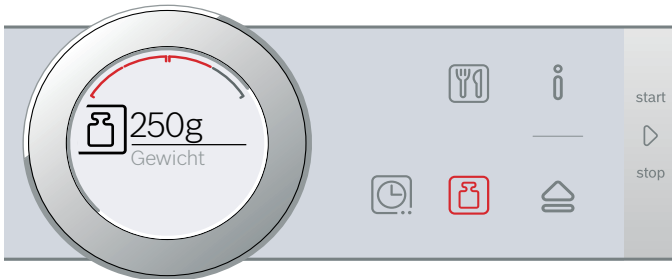
Programma instellen


Voorbeeld: programma "Brood ontdooien", 250 g gewicht.

1. Met de toets on/off  het apparaat inschakelen. Het apparaat is klaar voor gebruik.
2. Tip op het veld .
Het eerste programma verschijnt op het display.
3. Met de bedieningsring het gewenste programma instellen.



4. Tip op het veld .
Op het display verschijnt een voorgestelde waarde voor het gewicht.
5. Met de bedieningsring het gewenste gewicht instellen.



6. Starten met de toets start/stop .
De tijdsduur loopt af op het display.

Aanwijzingen

- De tijdsduur wordt door de programma's berekend.
- Bij vele gerechten verschijnen tijdens de bereiding aanwijzingen op het display om te keren of om te roeren. Volg deze aanwijzingen op. Bij het openen van de apparaatdeur wordt de werking stopgezet. Na het sluiten van de apparaatdeur de werking opnieuw starten. Wanneer u het gerecht niet keert of omroert, loopt het programma toch normaal verder tot het einde.

Aanwijzingen voor de programma's

Plaats de levensmiddelen in de onverwarmde binnenruimte

Neem het product uit de verpakking en weeg het. Kunt u het exacte gewicht niet invoeren, rond het dan naar boven of beneden af.

Gebruik voor de programma's altijd vormen die geschikt zijn voor de magnetron, bijv. van glas of keramiek. Neem hiervoor de aanwijzingen voor de vormen in de programmatabel in acht.

Na de aanwijzingen vindt u een tabel met geschikte levensmiddelen, het betreffende gewichtsbereik en de benodigde vormen.

Het is niet mogelijk gewichten in te stellen buiten het gewichtsbereik.

Bij veel gerechten hoort u na enige tijd een signaal. Keer het gerecht of roer het om.

Ontdooien:

- Levensmiddelen zo vlak mogelijk en verdeeld in porties bij -18°C invriezen en bewaren.
- De diepvriesproducten op een ondiepe vorm, bijv. een bord van glas of porselein leggen.
- Na het ontdooien de levensmiddelen met het oog op een gelijkmatige temperatuurverdeling nog 15 tot 90 minuten laten rusten.
- Brood dient u alleen in de benodigde hoeveelheid te ontdooien. Het wordt snel oudbakken.
- Bij het ontdooien van vlees of gevogelte ontstaat vloeistof. Verwijder dit tijdens het keren. Gebruik het in geen geval verder en laat het niet met andere levensmiddelen in aanraking komen.
- Gehakt dat al ontdooid is na het keren verwijderen.
- Gevogelte in zijn geheel eerst met de borstzijde en stukken gevogelte eerst met de kant van het vel in de vorm leggen.

Groente:

- Verse groente: in stukken van gelijke grootte snijden. Per 100g een eetlepel water toevoegen.
- Diepvriesgroente: alleen geblancheerde, en geen voorgekookte groente is geschikt. Diepvriesgroente met roomsaus is niet geschikt. 1 tot 3 eetlepels water toevoegen. Bij spinazie en rode kool geen water toevoegen.

Aardappels:

- Aardappels om te koken: snijd deze in stukken van gelijke grootte. Per 100g twee eetlepels water en wat zout toevoegen.
- Aardappels in de schil: gebruik aardappels van gelijke dikte. Wassen en meerdere gaatjes in de schil prikken. Aardappels nog vochtig in een vorm zonder water doen.

Rijst:

- Geen zilvervliesrijst of rijst in kookbultjes gebruiken.
- Twee tot tweeënhalve keer zoveel water bij de rijst doen.

Rusttijd

Sommige gerechten moeten na het einde van het programma nog even rusten in de binnenruimte.

Gerecht	Rusttijd
Groente	ca. 5 minuten
Aardappels	ca. 5 minuten. Eerst het water afgieten
Rijst	5 tot 10 minuten

Programmatabel

Programma	Geschikte levensmiddelen	Gewichtsbereik in kg	Vormen
Ontdoeien			
Brood*	Brood, heel, rond of langwerpig, brood in sneetjes, cake, gistgebak, vruchtengebak, taart zonder glazuur, slagroom of gelatine	0,20-1,50 kg	Vlakke, open vorm Bodem van de binnenruimte
Vlees*	Braadstukken, platte stukken vlees, gehakt, kip, braadkip, eend	0,20-2,00 kg	Vlakke, open vorm Bodem van de binnenruimte
Vis*	Hele vis, visfilet, viskotelet	0,30-1,00 kg	Vlakke, open vorm Bodem van de binnenruimte
Bereiden			
Verse groente**	Bloemkool, broccoli, wortelen, koolrabi, prei, paprika, courgettes	0,15-1,00 kg	gesloten vorm Bodem van de binnenruimte
Diepvriesgroente**	Bloemkool, broccoli, wortelen, koolrabi, rode kool, spinazie	0,15-1,00 kg	gesloten vorm Bodem van de binnenruimte
Aardappels**	Gekookte aardappels, aardappels in de schil, aardappels in stukken van gelijke grootte	0,20-1,00 kg	gesloten vorm Bodem van de binnenruimte
Rijst**	Rijst, rijst met lange korrel	0,05-0,30 kg	Hoge, gesloten vorm Bodem van de binnenruimte

*) Letten op het keersignaal




**) Letten op het roersignaal

Basisinstellingen

Er zijn verschillende instellingen beschikbaar om uw apparaat optimaal en eenvoudig te kunnen bedienen. U kunt nu deze instellingen naar wens wijzigen:

Basisinstellingen wijzigen

Het apparaat moet uitgeschakeld zijn.

1. Het veld **i** ca. 3 seconden lang indrukken.
Op het display verschijnen aanwijzingen over de afloop.
2. De aanwijzingen met het veld  bevestigen.
Op het display verschijnt de eerste instelling "Sprache".
3. De instelling naar wens met de bedieningsring wijzigen.
4. Tip op het veld .
De volgende instelling verschijnt op het display en kan met de bedieningsring worden gewijzigd.
5. Met het veld  alle instellingen doorlopen en naar wens wijzigen met de bedieningsring.
6. Tot slot ter bevestiging het veld **i** ca. 3 seconden lang indrukken.

Op het display verschijnt een melding dat de instellingen zijn opgeslagen.

Afbreken

Wilt u de wijzigingen niet opslaan, dan kunt u de bewerking met de toets on/off afbreken. Er verschijnt een melding op het display dat de eerste instellingen niet opgeslagen zijn.

Lijst met basisinstellingen

Afhankelijk van de uitvoering van uw apparaat zijn niet alle basisinstellingen beschikbaar.

Instelling	Keuze
Taal	Talen instellen
Tijd	Actuele tijd instellen
Geluidssignaal	Korte duur Gemiddelde duur* Lange duur
Toetssignaal	Ingeschakeld Uitgeschakeld* (Toetssignaal bij on/off blijft)
Display-helderheid	Instelling via 5 standen Stand 3*
Tijdsindicatie	Ingeschakeld Uitgeschakeld
Nachtverduistering	Uitgeschakeld* Ingeschakeld (display verduisterd tussen 22:00 en 6:00 uur)
Demonstratiemodus	Uitgeschakeld* Ingeschakeld (wordt alleen in de eerste 3 minuten na een reset of bij de eerste ingebruikneming weergegeven)

Fabrieksinstellingen Terugzetten
Niet terugzetten*

* Fabrieksinstelling (afhankelijk van het apparaattype kunnen de fabrieksinstellingen afwijken)

Aanwijzing: Wijzigingen aan de instellingen van de taal, het toetssignaal en de display-helderheid hebben direct effect. Alle andere gaan pas in nadat de instellingen zijn opgeslagen.

Stroomuitval



De door u gewijzigde instellingen blijven ook na een stroomuitval behouden.

Alleen de instellingen voor het eerste gebruik moet u bij een stroomonderbreking opnieuw uitvoeren.

Tijd wijzigen

Wilt u de tijd aanpassen, bijv. veranderen van zomer- in wintertijd, wijzig dan de basisinstelling.

Het apparaat moet uitgeschakeld zijn.

1. Het veld **i** ca. 3 seconden lang indrukken.
Op het display verschijnen aanwijzingen over de afloop.
2. De aanwijzingen met het veld  bevestigen.
Op het display verschijnt de eerste instelling "Sprache".
3. Tip op het veld .
De instelling voor de tijd verschijnt.
4. Met de bedieningsring de tijd wijzigen.
5. Ter bevestiging het veld **i** ca. 3 seconden lang indrukken.

Op het display verschijnt een melding dat de instellingen zijn opgeslagen.

Reinigen

Wanneer uw apparaat goed wordt onderhouden en schoongemaakt blijft het er lang mooi uitzien en goed functioneren. Hier leggen we uit hoe u het apparaat goed onderhoudt en schoonmaakt.

Waarschuwing – Risico van verbranding!

Het toestel wordt zeer heet. Nooit de hete vlakken in de binnenruimte of verwarmingselementen aanraken. Het apparaat altijd laten afkoelen. Zorg ervoor dat er geen kinderen in de buurt zijn.

Waarschuwing – Kans op een elektrische schok!

Binnendringend vocht kan een schok veroorzaken. Geen hogedrukreiniger of stoomreiniger gebruiken.

Waarschuwing – Risico van letsel!

Wanneer er krassen op het glas van de apparaatdeur zitten, kan dit springen. Geen schraper, scherpe of schurende schoonmaakmiddelen gebruiken.

Aanwijzing: Onaangename geurtjes, bijv. na de bereiding van vis, kunt u heel eenvoudig verwijderen. Doe een paar druppeltjes citroensap in een kopje water. Zet er altijd een lepel in, om kookvertraging te voorkomen. Verwarm het water 1 tot 2 minuten met maximaal magnetron-vermogen.

Schoonmaakmiddelen

Let op de opgaven in de tabellen om te voorkomen dat de verschillende oppervlakken door verkeerde schoonmaakmiddelen worden beschadigd.

Gebruik

- geen scherpe of schurende schoonmaakmiddelen.
- Geen metalen of glazen schraper om de ruiten van de deur schoon te maken.
- Geen metalen of glazen schraper gebruiken om de deurdichting schoon te maken.
- geen harde schuur- en schoonmaaksponsjes.
- Geen sterk alcoholhoudende schoonmaakmiddelen

Was nieuwe sponsdoekjes voor gebruik grondig uit.

Bereik	Schoonmaakmiddelen
Voorzijde van het toestel	Warm zeepsop: met een schoonmaakdoekje reinigen en met een zachte doek nadrogen. Geen metalen of glazen schraper gebruiken voor het schoonmaken.
Display	Afnemen met een microvezeldoek of een licht bevochtigd doekje. Niet nat afnemen!
Roestvrij staal	Warm zeepsop: met een schoonmaakdoekje reinigen en met een zachte doek nadrogen. Kalk, vet, zetmeel en eiwitvlekken onmiddellijk verwijderen. Onder zulke vlekken kan corrosie ontstaan. Bij de servicedienst of in speciaalzaak zijn speciale schoonmaakmiddelen voor roestvrij staal verkrijgbaar.

Bereik	Schoonmaakmiddelen
Binnenruimte van roestvrij staal	Warm zeepsop of azijnwater: met een schoonmaakdoekje reinigen en met een zachte doek nadrogen. Gebruik geen ovenspray, schuurmiddelen of andere agressieve reinigingsproducten voor de oven. Ook schuursponsjes en ruwe sponsjes en schoonmaakmiddelen voor pannen zijn niet geschikt. Deze middelen maken krassen op het oppervlak. De binnenvlakken grondig laten drogen.
Ruiten van de deur	Schoonmaakmiddelen voor glas: met een schoonmaakdoekje reinigen. Geen glazen schraper gebruiken.
Deurdichting Niet verwijderen!	Heet zeepsop: met een schoonmaakdoekje reinigen, niet schuren. Geen metalen of glazen schraper gebruiken voor het schoonmaken.

Wat te doen bij storingen?


Storingen worden vaak veroorzaakt door een kleinigheid. Probeer voordat u contact opneemt met de servicedienst de storing zelf op te lossen met behulp van de tabel.

Tip: Lukt een gerecht niet helemaal, raadpleeg dan het volgende hoofdstuk Hier vindt u vele tips en

aanwijzingen voor de optimale instelling. → "Voor u in onze kookstudio uitgetest." op pagina 37

⚠ Waarschuwing – Kans op een elektrische schok!
Ondeskundige reparaties zijn gevaarlijk. Reparaties en de vervanging van beschadigde aansluitleidingen mogen uitsluitend worden uitgevoerd door technici die zijn geïnstrueerd door de klantenservice. Is het apparaat defect, haal dan de stekker uit het stopcontact of schakel de zekering in de meterkast uit. Contact opnemen met de klantenservice.

Storingentabel

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing / aanwijzing
Apparaat werkt niet, geen indicatie op het display	Stekker is niet in het stopcontact gestoken	Apparaat aansluiten op het elektriciteitsnet
	Stroomuitval	Controleer of andere keukenapparaten functioneren
	Zekering defect	Controleer in de meterkast of de zekering voor het apparaat in orde is
	Verkeerde bediening	De zekering voor het apparaat in de meterkast uitschakelen en na ca. 60 seconden weer inschakelen
Apparaat kan niet worden gestart	Apparaatdeur is niet helemaal gesloten	Apparaatdeur sluiten.
Het apparaat warmt niet op. Op het display wordt het symbool voor de demonstratiemodus  weergegeven.	Het apparaat bevindt zich in de demonstratiemodus	De demonstratiemodus in de basisinstellingen deactiveren. Hiervoor het apparaat even ontkoppelen van het net (zekering of veiligheidsschakelaar in de meterkast uitschakelen). Vervolgens de demonstratiemodus binnen 3 minuten deactiveren in de basisinstellingen.
De bedieningsring is uit het lager op het bedieningspaneel gevallen.	De bedieningsring is per ongeluk ontgrendeld.	De bedieningsring is afneembaar. Leg de bedieningsring eenvoudig weer in het lager op het bedieningspaneel en druk hem erin, zodat hij vergrendelt en weer normaal kan worden gedraaid.
De bedieningsring kan niet gemakkelijk meer worden gedraaid.	Er zit vuil onder de bedieningsring.	De bedieningsring is afneembaar. Om hem te ontgrendelen trekt u hem eenvoudig uit het lager. Of u drukt op de buitenste rand van de ring, zodat hij kantelt en gemakkelijk kan worden opgepakt. De bedieningsring en het lager op het apparaat voorzichtig reinigen met zeepsop en een schoonmaakdoekje. Met een zachte doek nadrogen. Gebruik hiervoor geen scherpe of schurende middelen. Niet laten weken of in de vaatwasmachine doen. Neem de bedieningsring niet te vaak af, zodat het lager stabiel blijft.
Verlichting van de binnenruimte werkt niet	Verlichting van de binnenruimte defect	Contact opnemen met de servicedienst
Foutmelding "Exxx"*		Bij een foutmelding het apparaat uit- en weer inschakelen; verdwijnt de melding, dan was het een eenmalig probleem. Treedt de fout vaker op of houdt de melding aan, neem dan contact op met de servicedienst en geef de foutcode door.

* Bijzonderheden:

Foutmelding "E0532": apparaatdeur openen en weer sluiten.

Foutmelding "E6501": Apparaat uitschakelen. 10 minuten wachten. Apparaat weer inschakelen.

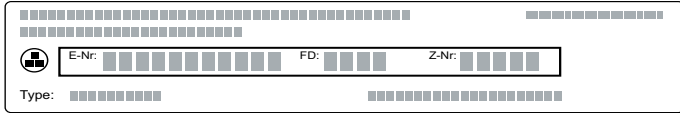
Servicedienst

Wanneer uw apparaat gerepareerd moet worden, staat onze servicedienst voor u klaar. Wij vinden altijd een passende oplossing, ook om een onnodig bezoek van medewerkers van de servicedienst te voorkomen.

E-nummer en FD-nummer

Geef aan de servicedienst altijd het volledige productnummer (E-nr.) en het fabricagenummer (FD-nr.) van uw apparaat op, zodat wij u goed van dienst kunnen zijn. Het typeplaatje met de nummers vindt u wanneer u de apparaatdeur opendoet.

Bij enkele apparaten die werken met stoom vindt u het typeplaatje achter de afdekking.



Om niet te lang te hoeven zoeken kunt u hier direct de gegevens van uw apparaat en het telefoonnummer van de servicedienst invullen.

E-nr.		FD-nr.	
Servicedienst			

Houd er rekening mee dat een bezoek van medewerkers van de servicedienst in het geval van een verkeerde bediening ook tijdens de garantieperiode kosten met zich meebrengt.

De contactgegevens in alle landen vindt u in de bijgesloten lijst met Servicedienstadressen.

Verzoek om reparatie en advies bij storingen

NL 088 424 4010

B 070 222 141

Vertrouw op de competentie van de fabrikant. Dan bent u ervan verzekerd dat de reparatie wordt uitgevoerd door ervaren technici die gebruikmaken van de originele reserveonderdelen voor uw apparaat.

Dit apparaat beantwoordt aan de norm EN 55011 resp. CISPR 11. Het is een product van groep 2, klasse B.

Groep 2 betekent dat er microgolven worden geproduceerd om levensmiddelen te verwarmen. Klasse B houdt in dat het apparaat geschikt is voor huishoudelijk gebruik.

Voor u in onze kookstudio uitgetest.

U vindt hier een keur aan gerechten en de daarbij behorende optimale instellingen. Wij laten u zien welk magnetronvermogen het meest geschikt is voor uw gerecht. U krijgt tips over vormen en de bereiding.

Aanwijzingen

- De tabel geldt altijd voor producten die in de onverwarmde en lege binnenruimte worden geplaatst. Verwijder voor het gebruik alle toebehoren die u niet nodig heeft uit de binnenruimte.
- De opgegeven tijden in de tabellen zijn richtwaarden. Ze zijn afhankelijk van de kwaliteit en de aard van de levensmiddelen.
- Gebruik altijd pannenlappen wanneer u hete vormen uit de binnenruimte neemt.

Waarschuwing – Risico van verbranding!

Wanneer u de vorm naar buiten trekt, kan hete vloeistof over de rand stromen. De vorm voorzichtig uit de binnenruimte halen.

In de volgende tabellen vindt u vele mogelijkheden en instelwaarden voor de magnetron.

De tijdsopgaven in de tabellen zijn richtwaarden. Ze zijn afhankelijk van de vorm, de kwaliteit, de temperatuur en de aard van de levensmiddelen.

In de tabellen zijn vaak tijdsbereiken aangegeven. Stel eerst de kortste tijd in en verleng deze zo nodig.

Het kan zijn dat u andere hoeveelheden heeft dan in de tabellen staan aangegeven. Voor de magnetronfunctie geldt een vuistregel: dubbele hoeveelheid - bijna dubbele tijdsduur, halve hoeveelheid - halve tijdsduur.

U kunt de vorm midden op de bodem van de binnenruimte plaatsen. Zo kunnen de microgolven de gerechten van alle kanten bereiken.

Ontdooien

Plaats de diepvriesproducten in een open vorm op de bodem van de binnenruimte.

De gerechten tussentijds 1-2 keer omroeren of keren. Grote stukken moet u herhaaldelijk keren. Verwijder bij het keren van de producten de ontdooivloeistof die is ontstaan.

Laat het ontdooide product nog 10 - 60 minuten rusten bij kamertemperatuur, zodat de temperatuur gelijkmatig wordt verdeeld. Bij gevogelte kunt u dan de ingewanden eruit nemen.

Aanwijzing: Plaats de vorm altijd op de bodem van de oven.

Gerecht	Gewicht	Magnetronvermogen in watt, tijdsduur in minuten	Aanwijzing
Vlees in zijn geheel: rund-, varken- en kalfsvlees (met en zonder been)	800 g	180 W, 15 min. + 90 W, 15-25 min.	regelmatig keren
	1000 g	180 W, 20 min. + 90 W, 20-30 min.	
	1500 g	180 W, 25 min. + 90 W, 25-30 min.	
Vlees in stukken of plakken, rund-, varkens- of kalfsvlees	200 g	180 W, 5-8 min. + 90 W, 5-10 min.	de stukken vlees tijdens het keren van elkaar losmaken
	500 g	180 W, 8-11 min. + 90 W, 10-15 min.	
	800 g	180 W, 10 min. + 90 W, 10-15 min.	
Gehakt, gemengd	200 g	90 W, 10-15 min.	zo plat mogelijk invriezen; tussendoor regelmatig keren en reeds ontdooid vlees verwijderen
	500 g	180 W, 5 min. + 90 W, 10-15 min.	
	1000 g	180 W, 15 min. + 90 W, 20-25 min.	
Gevogelte of stukken gevogelte	600 g	180 W, 8 min. + 90 W, 10-15 min.	tussentijds keren; Ontdooivloeistof verwijderen
	1200 g	180 W, 15 min. + 90 W, 20-25 min.	
Visfilet, viskotelet of visplakken	400 g	180 W, 5 min. + 90 W, 10-15 min.	ontdooide delen van elkaar losmaken
Hele vis	300 g	180 W, 3 min. + 90 W, 10-15 min.	tussendoor keren
	600 g	180 W, 8 min. + 90 W, 15-20 min.	
Groente, bijv. erwten	300 g	180 W, 10-15 min.	tussendoor voorzichtig roeren
Fruit, bijv. frambozen	300 g	180 W, 6-9 min.	tussendoor voorzichtig roeren en ontdooide stukken van elkaar losmaken
	500 g	180 W, 8 min. + 90 W, 5-10 min.	
Boter, ontdooien	125 g	180 W, 1 min. + 90 W, 1-2 min.	Verpakking volledig verwijderen
	250 g	180 W, 1 min. + 90 W, 2-4 min.	
Heel brood	500 g	180 W, 8 min. + 90 W, 5-10 min.	tussendoor keren
	1000 g	180 W, 12 min. + 90 W, 10-20 min.	
Gebak, droog, bijv. cake	500 g	90 W, 10-15 min.	Stukken gebak van elkaar losmaken; alleen voor gebak zonder glazuur, room of crème
	750 g	180 W, 5 min. + 90 W, 10-15 min.	
Gebak, vochtig, bijv. vruchtentaart, kwarktaart	500 g	180 W, 5 min. + 90 W, 15-20 min.	alleen voor gebak zonder glazuur, room of gelatine
	750 g	180 W, 7 min. + 90 W, 15-20 min.	

Ontdooien en verwarmen of bereiden van diepvriesgerechten

Neem kant-en-klare gerechten voor het ontdooien uit de verpakking. In magnetronbestendige vormen worden ze sneller en gelijkmatiger warm. De snelheid waarmee de verschillende componenten van de gerechten warm worden kan verschillen.

Platte gerechten zijn sneller klaar dan hoge. Verdeel de gerechten daarom zo plat mogelijk in de vorm. Levensmiddelen mogen niet in laagjes op elkaar liggen.

U moet de gerechten altijd bedekken. Heeft u geen passende deksel voor de vormen, neem dan een bord of speciaal folie voor de magnetron.

De gerechten moet u tussentijds 2 - 3 keer omroeren of keren.

Laat de gerechten na het verwarmen nog 2 tot 5 minuten rusten, zodat de temperatuur zich gelijkmatig kan verdelen.

De eigen smaak van de gerechten blijft in dit geval zoveel mogelijk behouden. Daarom kunt u spaarzaam omgaan met zout en kruiden.

Aanwijzing: Plaats de vorm altijd op de bodem van de oven.

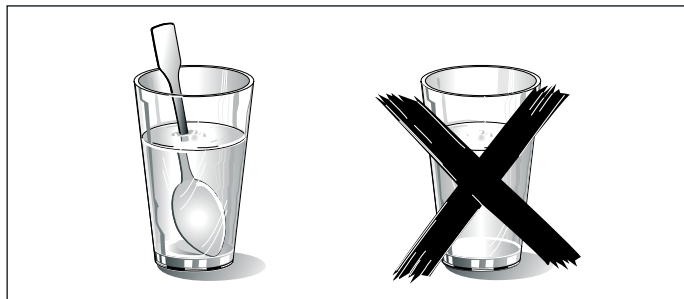
Gerecht	Gewicht	Magnetronvermogen in watt, tijdsduur in minuten	Aanwijzing
Menu, bordgerecht, kant-en-klaar gerecht (2-3 componenten)	300-400 g	600 W, 8-13 min.	afgedekt
soep	400 g	600 W, 8-12 min.	gesloten vorm
Eenpansgerechten	500 g	600 W, 10-15 min.	gesloten vorm
Plakken of stukken vlees in saus, bijv. goulash	500 g	600 W, 10-15 min.	gesloten vorm
Vis, bijv. filetstukken	400 g	600 W, 10-15 min.	afgedekt
Ovenschotels, bijv. lasagne, cannelloni	450 g	600 W, 10-15 min.	open vorm

Gerecht	Gewicht	Magnetronvermogen in watt, tijdsduur in minuten	Aanwijzing
Bijgerechten, bijv. rijst, pasta	250 g	600 W, 3-7 min.	gesloten vorm, vloeistof toevoegen
	500 g	600 W, 8-12 min.	
Groenten, bijv. erwten, broccoli, wortelen	300 g	600 W, 7-11 min.	gesloten vorm, 1 el water toevoegen
	600 g	600 W, 14-17 min.	
Spinazie a la crème	450 g	600 W, 10-15 min.	bereiden zonder toevoeging van water

Verwarmen

Waarschuwing – Risico van verbranding!

Bij het verwarmen van vloeistof kan er kookvertraging ontstaan. Dit houdt in dat de kooktemperatuur wordt bereikt zonder dat er bellen ontstaan. Al bij een kleine trilling van de vorm kan de hete vloeistof dan plotseling hevig overkoken en opspatten. Zorg ervoor dat er tijdens het verwarmen altijd een lepel in de vorm staat. Zo wordt kookvertraging voorkomen.



Attentie!

Ontstaan van vonken: metalen voorwerpen, zoals een lepel in een glas, moeten minstens 2 cm van de

wanden van de binnenruimte en de binnenkant van de deur verwijderd zijn. Vonken kunnen de binnenste deurruit aantasten.

Aanwijzingen

- Neem kant-en-klare gerechten voor het ontdoeien uit de verpakking. In magnetronbestendige vormen worden ze sneller en gelijkmatiger warm. De snelheid waarmee de verschillende componenten van de gerechten warm worden kan verschillen.
- U moet de gerechten altijd bedekken. Heeft u geen passend deksel voor de vorm, neem dan een bord of speciale folie voor de magnetron.
- U moet de gerechten tussentijds meerdere keren omroeren of keren. Controleer de temperatuur.
- Laat de gerechten na het verwarmen nog 2 tot 5 minuten rusten, zodat de temperatuur zich gelijkmatig kan verdelen.
- Gebruik altijd pannenhandschoenen of -lappen wanneer u vormen vastpakt.

Aanwijzing: Plaats de vorm altijd op de bodem van de oven.

Gerecht	Hoeveelheid	Magnetronvermogen in watt, tijdsduur in minuten	Aanwijzing
Menu, bordgerecht, kant-en-klaar gerecht (2-3 componenten)		600 W, 5-8 min.	-
Drank	125 ml	900 W, ½-1 min.	altijd een lepel in de vorm doen, alcoholische dranken niet oververhitten; tussentijds controleren
	200 ml	900 W, 1-2 min.	
	500 ml	900 W, 3-4 min.	
Babyvoeding, bijv. melkflesjes	50 ml	360 W, ca. ½ min.	Flesjes zonder speen of deksel na het verwarmen goed schudden of roeren; beslist de temperatuur controleren
	100 ml	360 W, ½-1 min.	
	200 ml	360 W, 1-2 min.	
Soep, 1 kop	à 175 g	600 W, 1-2 min.	-
Soep, 2 koppen	à 175 g	600 W, 2-3 min.	-
Vlees in saus	500 g	600 W, 7-10 min.	-
	400 g	600 W, 5-7 min.	-
Eenpansgerecht	800 g	600 W, 7-8 min.	-
	150 g	600 W, 2-3 min.	-
Groenten, 1 portie	150 g	600 W, 2-3 min.	-
Groenten, 2 porties	300 g	600 W, 3-5 min.	-

Garen

Aanwijzingen

- Platte gerechten zijn sneller klaar dan hoge. Verdeel de gerechten daarom zo plat mogelijk in de vorm. Levensmiddelen mogen niet in laagjes op elkaar liggen.
- Bereid de gerechten in gesloten vormen. Heeft u geen passende deksel voor de vormen, neem dan een bord of speciaal folie voor de magnetron.

- De eigen smaak van de gerechten blijft in dit geval zoveel mogelijk behouden. Daarom kunt u spaarzaam omgaan met zout en kruiden.
- Laat de gerechten na de bereiding nog 2 tot 5 minuten rusten, zodat de temperatuur zich gelijkmatig kan verdelen.
- Gebruik altijd pannenhandschoenen of -lappen wanneer u vormen vastpakt.

Aanwijzing: Plaats de vorm altijd op de bodem van de oven.

Gerecht	Hoeveelheid	Magnetronvermogen in watt, tijdsduur in minuten	Aanwijzing
Hele kip, vers, zonder ingewanden	1200 g	600 W, 25-30 min.	halverwege de bereidingstijd keren
Visfilet, vers	400 g	600 W, 7-12 min.	-
Groente, vers	250 g	600 W, 11-16 min.	Groente in stukken van gelijke grootte snijden; per 100 g groente 1-2 el water toevoegen; tussentijds omroeren
	500 g	600 W, 10-15 min.	
Aardappels	250 g	600 W, 8-10 min.	Aardappels in stukken van gelijke grootte snijden; per 100 g 1 el water toevoegen; tussentijds omroeren
	500 g	600 W, 10-15 min.	
	750 g	600 W, 15-22 min.	
Rijst	125 g	600 W, 4-6 min. + 180 W, 12-15 min.	dubbele hoeveelheid vloeistof toevoegen
	250 g	600 W, 6-8 min. + 180 W, 15-18 min.	
zoete gerechten, bijv. pudding (instant)	500 ml	600 W, 6-8 min.	Pudding tussentijds met de garde 2-3 keer goed omroeren
Fruit, compote	500 g	600 W, 9-12 min.	tussentijds omroeren
Popcorn voor de magnetron	100 g	600 W, 3-4 min.	Popcornzak altijd op de glazen schaal leggen; De opgaven van de fabrikant in acht nemen.

Tips voor de magnetron

U vindt voor de voorbereide hoeveelheid gerechten geen opgegeven instellingen.	Maak de bereidingstijd langer of korter volgens deze vuistregel: dubbele hoeveelheid = bijna dubbele tijd, halve hoeveelheid = halve tijd
Het gerecht is droog geworden.	Stel de volgende keer een kortere bereidingstijd in of kies een lager magnetronvermogen. Dek het gerecht af en voeg meer vloeistof toe.
Het gerecht is na afloop van de ingestelde tijd nog niet ontdooid, warm of gaar.	Stel een langere tijd in. Bij grotere hoeveelheden en hogere gerechten is meer tijd nodig.
Na afloop van de bereidingstijd is het gerecht aan de rand oververhit, maar in het midden nog niet gaar.	Roer tussendoor om en kies de volgende keer een lager vermogen en een langere bereidingstijd.
Na het ontdooien is het gevogelte of vlees van buiten gebakken maar in het midden nog niet ontdooid.	Kies de volgende keer een kleiner magnetronvermogen. Grotere hoeveelheden gevogelte of vlees herhaaldelijk keren.

Testgerechten

De kwaliteit en de werking van magnetrons worden door testinstituten aan de hand van deze gerechten gecontroleerd.

Volgens de norm EN 60705, IEC 60705 resp. DIN 44547 en EN 60350 (2009)

Bereiden met magnetron solo

Gerecht	Magnetronvermogen in watt, tijdsduur in minuten	Aanwijzing
kandeel, 1000 g	600 W, 11-12 min. + 180 W, 8-10 min.	Pyrexvorm
Biscuit, 475 g	600 W, 7-9 min.	Pyrexvorm Ø 22 cm.
Gebraden gehakt, 900 g	600 W, 25-30 min.	Pyrexvorm, langwerpig, 28 cm

Ontdooien met magnetron solo

Gerecht	Magnetronvermogen in watt, tijdsduur in minuten	Aanwijzing
Vlees, 500 g	Programma "Vlees", 500 g of 180 W, 8 min. + 90 W 7-10 min.	Pyrexvorm, Ø 24 cm